**Prípad „Veľrybárstvo v Antarktíde“** [[1]](#footnote-1)

# (Medzinárodný súdny dvor, 13. marca 2014)

# *Tematický okruh: Medzinárodné právo životného prostredia*

Prípad *Veľrybárstvo v Antarktíde (2014)* iniciovala 31. mája 2010 Austrália, ktorá podala v kancelárii Medzinárodného súdneho dvora žalobu proti Japonsku v súvislosti japonskými snahami o rozsiahly program lovu veľrýb v rámci druhej fázy japonského veľrybárskeho programu výskumu na zvláštne povolenie v Antarktída (názov programu v skratke je "JARPA II"). Dňa 20. novembra 2012 Nový Zéland, v súlade s článkom 63, odsek 2, Štatútu MSD, podal v kancelárii MSD vyhlásenie o intervencii v rámci prípadu. Uznesením zo 6. februára 2013 MSD rozhodol, že vyhlásenie o intervencii Nového Zélandu je prípustné. Austrália v žalobe tvrdila, že Japonsko porušilo viacero hmotnoprávnych ustanovení *Medzinárodného dohovoru o regulácii lovu veľrýb* (1946, ďalej aj anglická skratka ICRW alebo Dohovor) podľa článku VIII dohovoru a niektoré procesné ustanovenia (procesné podmienky) podľa odseku 30 Prílohy (angl. Schedule) dohovoru.

Japonsko poprelo všetky tieto tvrdenia. S ohľadom na hmotnoprávne povinnosti, tvrdilo, že žiadne z ustanovení uvádzaných Austráliou neplatí pre JARPA II, pretože tento program bol prijatý pre účely vedeckého výskumu, a preto sa na neho vzťahuje oslobodenie podľa článku VIII, ods. 1 ICRW. Japonsko tiež poprelo akékoľvek porušenie procesných požiadaviek uvedených v odseku 30 Prílohy.

Pre rozhodnutie vo veci bolo pre MSD podstatné vyložiť ustanovenia článku VIII Medzinárodného dohovoru o regulácii lovu veľrýb, ako aj ustanovenie článku 30 spomenutej Prílohy Dohovoru. Článok VIII dohovoru má štyri odseky. Pre pochopenie uvedených ustanovení je tiež nutné uviesť, že dohovor v duchu článku III vytvára medzinárodný orgán - *Medzinárodnú veľrybársku komisiu (ďalej aj anglická skratka IWC)*, ktorá o.i. podľa spomenutej Prílohy stanovuje limity pre komerčné a domorodé veľrybárstvo, ktoré môžu byť aj nulové a rieši všetky ostané aspekty lovu a výskumu. V článku VIII ods. ICRW 1 je zakotvené, že bez ohľadu na ktorékoľvek ustanovenie Dohovoru môže ktorákoľvek zmluvná vláda udeliť ktorémukoľvek svojmu občanovi zvláštne povolenie oprávňujúce tohto občana usmrcovať, odchytávať a spracúvať veľryby a iné podobné morské cicavce (ďalej kitovce) pre účely vedeckého výskumu s výhradou obmedzenia týkajúceho sa počtu kitovcov a iných podmienok, ktoré uzná táto zmluvná vláda za vhodné, a usmrcovanie, odchytávanie a spracovanie kitovcov v súlade s ustanoveniami tohto článku bude vyňaté z pôsobnosti tohto dohovoru. Každá zmluvná vláda oznámi okamžite IWC udelenie všetkých takýchto oprávnení. Každá zmluvná vláda môže kedykoľvek zrušiť udelenie tohto zvláštneho povolenia. Podľa článku VIII ods. 2 kitovce odchytené na základe vyššie uvedených zvláštnych povolení sa musia, pokiaľ je to možné, spracovať a s výťažkom spracovania je potrebné nakladať v súlade s pokynmi vydanými vládou, ktorá dané povolenie udelila. Podľa odseku 3 každá zmluvná vláda predkladá orgánu určenému IWC podľa možnosti, avšak maximálne v ročných intervaloch, vedecké informácie, ktoré získala v súvislosti s kitovcami a ich lovom vrátane výsledkov výskumu uskutočneného na základe ustanovení odseku 1 tohto článku a na základe ustanovení článku IV. Podľa odseku 4 zmluvné vlády, uznávajúc, že nepretržité zhromažďovanie a analýza biologických údajov týkajúcich sa činnosti spracovateľských rybárskych lodí a pozemných staníc sú nepostrádateľné pre spoľahlivý a konštruktívny manažment veľrybárstva, príjmu všetky potrebné opatrenia na získavanie takýchto údajov. V článku 30 Prílohy je stanovené, že štáty majú záväzok poskytnúť IWC navrhované vedecké povolenia predtým ako budú vydané a v dostatočnom časovom predstihu aby Vedecký Výbor IWC mohol tieto povolenia preskúmať a komentovať. Vedecký výbor vytvorila v roku 1950 IWC pričom tento orgán v súlade s odsekom 30 Prílohy, preskúmava a komentuje osobitné povolenia predtým, než sú vydané zmluvnými štátmi svojim štátnym príslušníkom na účely vedeckého výskumu podľa článku VIII, odsek 1 ICRW.

Právomoc MSD v tomto spore bola založená opčným prehlásením urobeným oboma zmluvnými stranami v súlade s článkom 36, odsek 2, Štatútu MSD. Japonsko popieralo právomoc MSD v spore s argumentom, že tento spor spadá do kategórie sporov, ktoré Austrália vyňala z právomoci MSD v nadväznosti na formuláciu jej spomenutého vlastného opčného vyhlásenia v duchu ktorej vyníma z právomoci MSD "akýkoľvek spor týkajúci sa alebo vzťahujúci sa k delimitácii morských oblastí vrátane pobrežného mora, výlučnej ekonomickej zóny a kontinentálneho šelfu v súvislosti s využívaním uvedených oblastí na alebo v blízkosti takejto morskej oblasti, ktorá je vymedzovaná". MSD túto námietku Japonska neprijal.

***Podstata žaloby Austrálie***

Austrália v návrhu tvrdila, že Japonsko v rámci programu JARPA II lovilo veľryby v rozpore so záväzkami v Japonsku v rámci *Medzinárodného dohovoru o regulácii lovu veľrýb* (1946). Austrália v podaní ďalej tvrdila, že JARPA II nie je program pre účely vedeckého výskumu v zmysle článku VIII tohto dohovoru, a v dôsledku tohto Japonsko porušilo a naďalej porušuje tri podstatné povinnosti podľa Prílohy ICRW a to *povinnosť dodržiavať moratórium stanovujúce nulové limity na usmrcovanie veľrýb všetkých populácií pre komerčné účely*, *povinnosť neuskutočňovať komerčný lov vráskavcov v Rezervácii južného oceánu* a *povinnosť dodržiavať moratórium na chytanie, zabíjanie alebo nakladanie s veľrybami, okrem vráskavcov minke, továrenskými loďami alebo lapačmi veľrýb pripevnenými k továrenským lodiam*. Austrália ďalej tvrdila, že Japonsko porušilo *procesné požiadavky pre navrhované vedecké povolenia* uvedené v odseku 30 Prílohy.

1. *Whaling in the Antarctic*, Australia v Japan: New Zealand intervening, Judgement. I.C.J. Reports, 2014. Text rozsudku dostupný k 11.9.2014 na webstránke: <http://www.icj-cij.org/docket/index.php?p1=3&p2=3&k>=64&case=148&code=aj&p3=4 [↑](#footnote-ref-1)